

خوانش مسأله‌شناسی سیاسی - اجتماعی ایران در بیانیه گام دوم انقلاب

عباسعلی رهبر^۱

(صص ۱ تا ۲۲)

تاریخ دریافت: ۲۰۲۰/۰۴/۰۴؛ تاریخ پذیرش: ۲۰۲۰/۰۵/۲۰

چکیده

بیانیه گام دوم انقلاب به‌عنوان منشوری استراتژیک و هوشمندانه به سه محور هم‌افزا و مرتبط با یکدیگر اشاره می‌نماید که عبارتند از: «نظریه نظام انقلابی، توانمندی جمهوری اسلامی ایران و افق بلندمدت تمدن نوین اسلامی» در این بیانیه ضمن توجه به ظرفیت‌ها و نقاط قوت جمهوری اسلامی ایران همچون تأسیس نظام مردم‌سالاری دینی، استقلال سیاسی، اعتماد به نفس ملی، مشارکت مردم در سرنوشت سیاسی و امنیتی خود، به نوعی واقع‌بینانه بر مسأله‌شناسی اجتماعی - سیاسی براساس شواهد تاریخی توجه شده است. این مقاله با استفاده از رویکرد تفسیری و همچنین بهره‌مندی از تکنیک تحلیل بارش نخبگانی این گزاره کیفی را بیان می‌کند که مهمترین مسأله اجتماعی - سیاسی جمهوری اسلامی ایران در مباحثی چون کسری در عدالت فراگیر، اقتصاد وابسته دولتی، استحاله ارزش‌های اصیل انسانی - دینی و سطحی‌نگری نسبت به دشمن خلاصه می‌گردد.

کلیدواژه‌ها

تمدن نوین اسلامی، مردم‌سالاری دینی، کسری عدالت، بارش نخبگانی، اقتصاد دولتی.

جایگاه رؤیایپردازی در مشروعیتِ سیاسی - اجتماعی نادرشاه افشار

آمنه ابراهیمی^۱

(صص ۲۳ تا ۳۸)

تاریخ دریافت: ۲۰۲۰/۰۵/۰۶؛ تاریخ پذیرش: ۲۰۲۰/۰۶/۱۸

چکیده

نادرشاه افشار در زمره افرادی است که در کسب مشروعیت برای قدرت از مقوله خواب و رؤیا بهره می‌گیرد. وی که از درون میراث زمانه صفویان برخاسته است، در متن تاریخ‌نگاری رسمی با استفاده از کارکردهای سیاسی - مذهبی خواب که مورد توجه صفویان نیز بود، تلاش بر آن داشته است تا شبیح مشروعیت صفویه را در واپسین روزهای عمر این سلسله پس‌زند و در راستای سایر تکاپوهای خود برای قدرت، به وسیله معنای خواب‌ها به گونه‌ای کرامت‌مند بر جای صفویان قرار گیرد. قابل توجه است که در ذهنیت عوام نیز تحقق خوابی به‌عنوان فرآورده‌های اجتماعی در پیوند با مشروعیت قدرت نادر - در اینجا در اوسن‌های خراسانی - و در راستای گفتمان سیاسی حاکم قرار گرفته و این هردو با درنظرگرفتن باورمندی خاص و عام در مورد خواب و دنیای رمزگونه و حقایق نگارش ذهنیت اجتماعی را برای مشروع‌دانستن قدرت نادر آماده می‌ساخته است. در اینجا مضامین خواب و رؤیا در رابطه با مسأله اظهار قدرت و مشروعیت‌بخشی به روشنی، بخشی از خلأ معنوی که نادر در رابطه با عرضه قدرت خود روبرو بود را دربرگرفته است.

کلیدواژه‌ها

رؤیا، خواب، مشروعیت، نادرشاه افشار.

۱ دانشگاه علامه طباطبائی، تهران، رایانامه: amenehebrahimi94@gmail.com

ضرورت ترجمه‌ای نوین از قرآن به زبان آلمانی

مهدی اصفهانی^۱

میشائیل نستلر^۲

(صص ۳۹ تا ۵۷)

تاریخ دریافت: ۲۰۲۰/۰۳/۲۰؛ تاریخ پذیرش: ۲۰۲۰/۰۴/۲۵

چکیده

هر ترجمه رویگری خاص دارد که از مجموعه‌ای مبانی و روش اساسی تشکیل شده است. این مسئله در ترجمه قرآن نیز صادق است. قسمت اول این مقاله روشی را ارائه می‌دهد که بر دو اصل اساسی مبتنی است. نکته اول توجه به این حقیقت است که معنای اصلی کلمات عربی ابتدا در استعمالات محسوس شکل گرفته، سپس در تحولات معنایی برای مقاصد غیر محسوس استعمال می‌شوند. بر این مبنا لازم است ابتدا معنای محسوس ریشه شناخته شده سپس این معنا در زبان مقصد جستجو شود. مثال‌ها و اصطلاحات کلیدی ذکر شده در قسمت اول مقاله نشان می‌دهد که چنین رویکردی برای درک قرآن رویکردهای جدیدی را گشوده، از این‌رو، می‌توان ترجمه‌ای کاملاً جدید از قرآن به زبان آلمانی ارائه نمود. نکته دوم توجه به نحو و بلاغت قرآن تا سرحد امکان است که در مورد آن بخش دوم مقاله به تفصیل سخن می‌گوید.

کلیدواژه‌ها

ترجمه قرآن، استعمال محسوس، ریشه‌شناسی لغات، روش جدید معادل‌یابی، ضرورت ترجمه جدید قرآن به زبان آلمانی.

۱ پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، تهران، رایانامه: m.esfahani@ihcs.ac.ir

۲ دانشجوی کارشناسی ارشد زبان و ادبیات عرب، دانشگاه آزاد برلین، رایانامه: mikail76@zedat.fu-berlin.de

چهره زن و مادر در داستان‌های گلی ترقی در آینه مهاجرت

فرانک هاشمی^۱

(صص ۵۹ تا ۷۶)

تاریخ دریافت: ۲۰۲۰/۰۵/۱۶؛ تاریخ پذیرش: ۲۰۲۰/۰۶/۲۵

چکیده

در داستان‌های گلی ترقی نویسنده معاصر ایرانی زنان در بسیاری از موارد نقشی کلیدی ایفا می‌کنند. خانم ترقی در آثارشان چهره‌های گوناگونی از زن را به تصویر می‌کشند که هرچند تفاوت‌هایی میان آن‌ها به چشم می‌خورد، اما همزمان شباهت‌ها و نکات مشترکی نیز دارند. از سوی دیگر، این داستان‌ها و شخصیت‌های زنانی که در آن‌ها نقش ایفا می‌کنند، کنش‌ها و واکنش‌هایشان تا حدود زیادی تاثیر گرفته از موضوع مهاجرت‌اند. در این مقاله عناصر و مسائل "ادبیات مهاجرت" با نمونه‌هایی از داستان‌های گلی ترقی، از سه زن و داستان زندگیشان برجسته و توصیف می‌شود.

کلیدواژه‌ها

گلی ترقی، داستان کوتاه، تصویر زن، ادبیات مهاجرت.

۱ دانشگاه علامه طباطبائی، تهران، رایانامه: f.hashemi@atu.ac.ir

زندگی در مشرب هماهنگ فارابی

احمدعلی حیدری^۱

علیرضا امیدبخش^۲

(صص ۷۷ تا ۹۰)

تاریخ دریافت: ۲۰۲۰/۰۴/۲۱؛ تاریخ پذیرش: ۲۰۲۰/۰۵/۲۲

چکیده

افلاطون و ارسطو دو فیلسوف بزرگ جهانی عوالمی از معرفت را گشودند که طی یک تاریخ حدوداً دوهزار و پانصدساله بستر و زمینه مناسبی را برای پروراندن نظام‌های فلسفی متنوعی پدید آورد. شاید بتوان گفت که هیچ‌یک از نظام‌های فلسفی کهن و مدرن بدون توجه به آراء این دو متفکر بزرگ شکل نگرفته است و نیز شاید بتوان گفت که اساساً در وجود هر انسانی بُعدی افلاطونی و بُعدی ارسطویی وجود دارد. شاید تصویر افلاطون و ارسطو در نقاشی «مدرسه آتن» اثر رافائل نیز بیانی از این دو خصلت وجودی انسان باشد. در آنجا افلاطون را با کتاب «تیمائوس» می‌بینیم که به عالم ماورای حس و صورت‌های مثالی اشاره می‌کند و انگشت رو به آسمان دارد و ارسطو را با کتاب «اخلاق» که دست رو به جانب زمین دارد و مترصد است سعادت زمینی انسان‌ها را در فلسفه‌اش تبیین کند. آراء افلاطون و ارسطو در فرهنگ و تمدن اسلامی بسیار تأثیرگذار بوده است. هر دو مؤلفه محسوسات و مجردات در این فرهنگ اهمیت خاص خود را دارد و فرهنگ اسلامی با الهام از قرآن، «امت وسط» را ستوده است و همواره به ایجاد تعادل میان این دو گرایش آدمی‌اندیشیده است. فارابی به‌عنوان مؤسس فلسفه اسلامی و صاحب کتاب سترگ به‌خوبی نسبت به شأن فلسفی افلاطون و ارسطو وقوف داشته است و به رغم اختلاف فکری این دو متفکر در کتابی باعنوان الجمع بین رای‌الحکیمین در صدد برآمده توضیح دهد که اختلاف آراء این دو متفکر ظاهری است، اما باطن و خمیره مشترکی دارند. به‌عبارت دیگر فارابی مدعی آن است که دو رویکرد افلاطونی و ارسطویی در فلسفه به منزله دو روی یک سکه مکمل یکدیگرند و هماهنگی میان آن دو شرایط مدنی درخوری برای زیستی مناسب و درخور برای آدمی فراهم می‌آورد. فارابی در کتاب مدینه فاضله خود ویژگی‌های این «شهر» را برشمرده است.

پرسش چگونگی وحدت‌بخشی به این دو شأن وجودی آدمی و ایجاد هماهنگی لازم میان آن دو که در سنت‌های فکری متنوع جهان اسلام با الهام از افکار افلاطون و ارسطو با فهمی گره خورده به اسلام شکل گرفته، کماکان در فرهنگ معاصر ایران مطرح است و هنوز هم پاسخ خود را می‌طلبد.

کلیدواژه‌ها

فارابی، هماهنگی، قول به هماهنگی میان فرهنگی، فرهنگ، آرمان‌شهر.

۱ دانشگاه علامه طباطبائی، تهران، رایانامه: aah1342@yahoo.de

۲ دانشگاه علامه طباطبائی، تهران، رایانامه: a.omid@atu.ac.ir

تجلی هویت ایرانی - اسلامی در طراحی لباس زنان قاجار

مونا جهانپور^۱

فهیمه زارعزاده^۲

(صص ۹۱ تا ۱۱۰)

تاریخ دریافت: ۲۰۲۰/۰۵/۰۲؛ تاریخ پذیرش: ۲۰۲۰/۰۶/۲۱

چکیده

بی‌شک یکی از راه‌های شناخت هر فرهنگ در ادوار گذشته، واکاوی تاریخ لباس ملتش است، زیرا تاریخ لباس بخشی از تاریخ تمدنی محسوب می‌شود که در پیوند با فرهنگ حاکم بر مردمانش قرار دارد. مطالعات در این حوزه، تصور واضح‌تری از شرایط فرهنگی - هنری مسلط بر آنها را ارائه خواهد داد. در این راستا، چون عصر قاجار مقارن با دگرگونی‌های فکری - صنعتی در اروپا، سفرهای درباریان به فرنگ و افزایش ارتباط ایران و غرب بوده؛ بنابراین چنین سؤالی را به ذهن متبادر می‌سازد که لباس‌های زنان عصر قاجار به چه نحوی مبتنی بر شاخصه‌های هویت ایرانی - اسلامی طرح یافته و تولید می‌شدند؛ چنانکه در اسناد مصور تاریخی کاملاً متمایز از فرهنگ پوششی غرب بازنمود یافته‌اند؟ نتایج پژوهش حاصل از تحلیل‌های کیفی نشان می‌دهند که چون لباس‌ها مبتنی بر چهار رویکرد ملی، دینی، انسانی و اجتماعی طراحی و تولید می‌شدند، لذا تمام اجزاء و ملحقاتشان برگرفته از الگو، پارچه و تزئینات رایج و متداول در میان ملت بودند. بدین ترتیب با نشستن بر اندامی زنانه این قابلیت را می‌یافتند تا هویت ایرانی - اسلامی را متجلی سازند.

کلیدواژه‌ها

زنان، هویت ایرانی - اسلامی، قاجار، طراحی لباس.

۱ دانشگاه تربیت مدرس، تهران، رایانامه: Ghalammoo@gmail.com

۲ دانشگاه تربیت مدرس، تهران، رایانامه: f.zarezadeh@modares.ac.ir

فخرالدین رازی درباره بدن: حفظ البدن

رودیگر لولکر^۱

(صص ۱۱۱ تا ۱۲۸)

تاریخ دریافت: ۲۰۲۰/۰۵/۰۲؛ تاریخ پذیرش: ۲۰۲۰/۰۶/۱۱

چکیده

تاکنون آثار پزشکی اسلامی به زبان فارسی به نحو درخوری مورد پژوهش قرار نگرفته است. این مقاله کتابی از فخرالدین رازی را در این موضوع مورد بررسی قرار داده است. این اثر را می‌توان دستینه‌ای در باره دانش و درمان پزشکی توصیف کرد.

کلیدواژه‌ها

فخرالدین رازی، طب اسلامی، طب ایرانی، دستینه.

۱ دانشگاه وین، رایانامه: ruediger.lohlker@univie.ac.at

الگوی پیامبری نزد پورسینا

رضا رکوئی^۱

(صص ۱۲۹ تا ۱۴۸)

تاریخ دریافت: ۲۰۲۰/۰۵/۰۲؛ تاریخ پذیرش: ۲۰۲۰/۰۶/۳۰

چکیده

پورسینا در بخشی از نوشته‌های خویش از پیامبری یاد کرده و در آنکاوی خویش پیامبری را به والاترین مرتبه انسانی و خدایی آن می‌رساند. در این نوشته‌ها پیامبری چونان پاره‌ای از دستگاه فلسفه عملی او و بازگوی بایایی و ناگزیری خوبی و خوشبختی آدمی است زان رو که پیامبر راهبر آدمی به خوشبختی است. در این گفتارها پورسینا سرشت پیامبری را در ادامه آفرینش و والاترین درجه خرد می‌بیند. پیامبری به دیده پورسینا سرشتی خداگون داشته و به تن خویش بازتاب خرد سپنتایی و بازنمای انسانی الگویی است که باشندگان به آن نیازمندند. آنکاوی نظری درباره پیامبری در نزد پورسینا با چشم‌انداز سیاسی گره خورده و می‌توان چنین پنداشت که الگویی این سان‌شانه به شانه الگوی یهودی-یونانی است و از این زاویه نمودار پرورش انسان برتر و کامل در اندیشه ایران شهری که خود پورسینا نمونه‌ای از آن است. نقطه مشترک آنکاوی پورسینایی ناسازگاری رویکرد اوست که از خرد فلسفی به تفسیر کیهانی و آخرتی درمی‌غلطد و الگوی او نه انسانی مدنی بل سرمشقی است اخلاقی برای جهان پسین. در این جستار نخست نگاهی می‌اندازیم به دریافت‌های گوناگون پورسینا در پیرامون پیامبری و سپس به ناسازگاری‌های میان هریک از این دریافت‌ها می‌پردازیم.

کلیدواژه‌ها

پورسینا، پیامبر، پیامبری، الگوی پیامبری، خرد و خورشورانه، خرد سپنتایی، بویش.

۱ دکترای فلسفه و پژوهشگر آزاد، پاریس، رایانامه: reza.rokoee@free.fr

میان نبرد فرهنگی و گفتگوی فرهنگی
سیاست فرهنگی خارجی جمهوری اسلامی ایران در قبال غرب - یا تصویر ایران
در غرب از سال ۱۹۷۹

مهرداد سعیدی^۱

(صص ۱۴۹ تا ۱۶۳)

تاریخ دریافت: ۲۰۲۰/۰۵/۰۲؛ تاریخ پذیرش: ۲۰۲۰/۰۶/۱۹

چکیده

موضوع مقاله پیش رو سیاست فرهنگی خارجی جمهوری اسلامی ایران در قبال جهان غرب متشکل از کشورهای مشترک المنافع با پایه‌های ارزشی یکسان می‌باشد. اگرچه تمرکز اصلی نگارنده بر کشور غربی خاصی نبوده، ولی در انتخاب مصادیق جهت بررسی تعامل و تقابل فرهنگی ایران با غرب، در تمامی مصادیق نیم نگاهی به جمهوری فدرال آلمان به دلیل گستردگی و قدمت روابط این کشور با ایران قبل و بعد از انقلاب اسلامی شده است. هدف مقاله پیش رو بررسی رویدادهای سیاسی‌ای است که نه تنها حائز اهمیت تاریخی بوده که از نقطه نظر سیاست فرهنگی هم نقش بسزایی در شکل‌دادن تصویر کم‌وبیش منفی ایران معاصر در جهان غرب و امپراتوری رسانه‌ای‌اش داشته‌اند. تلاش نگارنده بر این بوده است که نگرش و موضع‌گیری‌های رسمی ایران به رویدادهای سیاسی- فرهنگی مورد مناقشه با غرب را برای مخاطب غربی و مشخصاً آلمانی‌زبان به شکل بی‌طرفانه‌ای ترسیم کند. چهارچوب تحلیلی این مقاله را رویدادهای بعد از انقلاب اسلامی ایران به عنوان تاریخ‌سازترین برهه در تاریخ معاصر ایران تحت نفوذ دول استعماری و نقطه عطف حرکت بازگشت به هویت اسلامی این کشور تشکیل می‌دهند.

کلیدواژه‌ها

سیاست فرهنگی خارجی، تقابل فرهنگی، تعامل فرهنگی، تصویر خارجی / رسانه‌ای، جمهوری اسلامی ایران، جمهوری فدرال آلمان، جهان غرب.

۱ مترجم رسمی و پژوهشگر آزاد حوزه کشورهای فارسی‌زبان، برلین، رایانامه: Mehrdad.Saeedi@outlook.de

ایران به سان سرآغاز: درباره برخی برنهاده‌های محمود هومن پیرامون تاریخ

باستانی ایران

مسعود پورا احمدعلی توچاهی^۱

(صص ۱۶۵ تا ۱۹۱)

تاریخ دریافت: ۲۰۲۰/۰۵/۲۲؛ تاریخ پذیرش: ۲۰۲۰/۰۶/۳۰

چکیده

محمود هومن از مهم‌ترین اندیشمندان ایرانی در ایران معاصر است. برجستگی او نه تنها در گوناگونی حوزه‌هایی است که او به سراغ آنها رفته یا در آثار یگانه‌ای که او در هر یک برجای گذاشته یا در پرسش‌هایی که او به آنها پرداخته و نیز نه در نگاه سنجش‌گرانه و نقادانه‌ای که در پیوند با موضوع پژوهش خویش داشته، بلکه از جمله در رویکرد او به تاریخ ایران در آغازگاه‌های آن و برنهاده‌های او در این باره است. آنچه به برنهاده‌های او که یکی پیرامون بنیاد ایرانی تمدن میان‌رودان است، دیگری پیرامون خاستگاه و ریشه آریایی‌ها در ایران و آخرین پیرامون دیرینگی و پیوستگی تمدن ایرانی پیش از هخامنشیان، همبستگی و انسجام درونی می‌دهد، چیزی نیست جز باور او به و کوشش در نشان‌دادن اینکه ایران نه یک تمدن کهن در کنار تمدن‌های کهن دیگر، بلکه از آن بیشتر خود از سرچشمه‌های آفریننده تمدن جهانی است. جستار پیش‌ارو می‌پردازد به این سه برنهاده محمود هومن و گواهی‌ها و برهان‌هایی که بر بنیاد آنها و برنهاده‌های خود را استوار می‌کند.

کلیدواژه‌ها

محمود هومن، تاریخ باستانی ایران، شوش، میان‌رودان، بین‌النهرین، سومر، کنگی، گوتی، کاسیان، هیتی‌ها، آریایی‌ها.

۱ دانشگاه علامه طباطبائی، تهران، رایانامه: mptochahi@atu.ac.ir

فهمیدن و فهمیده شدن؛ نویسندگان ایرانی در آلمان

ملیکا ترکمان بوتراپی^۱

(صص ۱۹۳ تا ۲۰۶)

تاریخ دریافت: ۲۰۲۰/۰۵/۰۸؛ تاریخ پذیرش: ۲۰۲۰/۰۶/۲۸

چکیده

مقاله «نویسندگان ایرانی در آلمان» به بخش کوچکی از ادبیات فارسی می‌پردازد که پس از انقلاب اسلامی ایران در سال ۱۹۷۹ در خارج از ایران و در آلمان پدید آمده است. در این میان، این نوع از ادبیات جای خود را در عرصه ادبیات مهاجرت جهانی باز کرده است. ادبیات ایرانی خارج از این سرزمین بهره‌مند از خصوصیتی مستقل است که البته در پیوندی خاص با فرهنگ و جامعه ایرانی است. این مقاله مترصد است پاسخ‌هایی را برای این پرسش‌ها جست‌وجو کند: چه انگیزه‌هایی مسبب نگارش نویسندگان ایرانی در خارج از میهن‌شان است؟ دایره تأثیر زندگی نویسندگان ایران در خارج از وطن چه آثاری را بر ادبیات ایرانی برجای می‌گذارد؟ از میان مجموعه مؤلفه‌های فرهنگی ایرانی در این نوع از ادبیات کدامین عناصر به موضوع مبدل شده‌اند؟ ساختار فکری و روحی نویسندگان ایرانی در خارج از کشور، تحت تأثیر شرایط محیط اجتماعی و فرهنگی چه عناصر و ترکیبات نوینی می‌یابد؟ و سرانجام این که تمامی این عوامل بر ادبیات ایرانی خارج از میهن چه آثاری را بر جای گذاشته است؟

کلیدواژه‌ها

بیگانگی، سنت، تجدد، میهن، ادبیات مهاجرت، آلمان، ایران، فهم.

۱ دانشگاه علامه طباطبائی، تهران، رایانامه: melika121@yahoo.de

مرگ از دیدگاه یاسپرس و نسفی

تورج اردشیری نیا^۱

مریم ثقفی^۲

(صص ۲۰۷ تا ۲۲۸)

تاریخ دریافت: ۲۰۲۰/۰۵/۱۱؛ تاریخ پذیرش: ۲۰۲۰/۰۶/۲۹

چکیده

فلسفه یاسپرس، فلسفه‌ای در میانه انسان و خداست. یاسپرس از انسان به عنوان «اگزیستانس» و از «خدا» با عنوان «ترانسندنتال» نام می‌برد. انسان به سبب بهره‌مندی از قیام ظهوری به خدا نزدیکی و تقرب پیدا می‌کند و این نسبت از جمله در مرگ‌آگاهی ظهور پیدا می‌کند. انسان در این آگاهی به برترین امکان‌های درون خود که تا پیش از آن، نامشخص و مبهم بودند آگاه شده و متوجه خداوند می‌شود. انسان که در سیر به تعالی از چهار مرتبه (دازاین، آگاهی کلی، روح و اگزیستانس) می‌گذرد و با استمداد از مرگ به جانب متعالی رهسپار می‌گردد. نسفی، ظهور بهشت و دوزخ بر آدمیان را وابسته به مرتبه وجودی آن‌ها می‌داند. اگر انسانی به مرتبه عقل نرسیده باشد، بهشت و دوزخ را به نحوی می‌یابد و اگر رسیده باشد، به گونه‌ای دیگر انسان اگر به مقام عشق رسیده باشد، ظهور این دو بر وی باز هم متفاوت است. بنابراین، سلوک نفس آدمی در عوالم هستی، اصل اساسی فهم معاد، بهشت و دوزخ از نگاه نسفی است. بر این اساس، لذت و رنج آدمی در عالم پس از مرگ، به لذت و رنج وی در دنیا بستگی دارد. مرگ‌آگاهی آدمی در هر دو متفکر زمینه‌ای را برای تعالی و شکوفایی وجودی وی فراهم می‌کند.

کلیدواژه‌ها

نسفی، یاسپرس، انسان، دازاین، آگاهی کلی، روح، اگزیستانس، مرگ، امر متعالی، دوزخ، بهشت، نفس، عقل.

۱ گروه فلسفه غرب، واحد تهران مرکزی، دانشگاه آزاد اسلامی، تهران، ایران، رایانامه: ardeshirinia@yahoo.com

۲ گروه فلسفه غرب، واحد تهران مرکزی، دانشگاه آزاد اسلامی، تهران، ایران (نویسنده مسئول)، رایانامه: msaghafi2@gmail.com